|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf**C:\Users\User\Favorites\Documents\Desktop\UNEnvironment_Logo_Arabic_Full_colour.jpg**CBD/SBSTTA/REC/26/3 |  |  |
| Distr.: General18 May 2024ArabicOriginal: English  | **CBD_logo_ar-CMYK-black  Converted**  |

**الهيئة الفرعية للمشورة العلمية**

**والتقنية والتكنولوجية**

**الاجتماع السادس والعشرون**

نيروبي، 13-18 مايو/أيار 2024

البند 4 من جدول الأعمال

**الاحتياجات العلمية والتقنية لدعم تنفيذ
 إطار كونمينغ-مونتريال العالمي
 للتنوع البيولوجي**

**توصية اعتمدتها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في 18 مايو/أيار 2024**

**26/3- المسائل المتعلقة ببرنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية**

*إن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية،*

*إذ تشير* إلى *تقرير التقييم المنهجي بشأن القيم المتنوعة وتقييم الطبيعة، وتقرير التقييم المواضيعي بشأن الاستخدام المستدام للأنواع البرية* الصادر عن المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية*، وتقرير التقييم السادس* الصادر عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، فضلا عن آثارها على العمل المضطلع به بموجب الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، التي استعرضتها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في اجتماعها الخامس والعشرين،

1. *تطلب* إلى الأمينة التنفيذية إعداد معلومات، بالتعاون مع منظمات الأمم المتحدة ذات الصلة واحترام ولاياتها، عن المواضيع التالية بالشكل الذي يطلبه المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للطلبات الخاصة بالتقييمات، مع مراعاة العمل ذي الصلة الذي تضطلع به أفرقة العلوم والسياسات الأخرى، لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في الاتفاقية في اجتماعه السادس عشر:
2. التنوع البيولوجي والتلوث؛
3. المدن والتنوع البيولوجي؛
4. التنوع البيولوجي والفقر؛
5. التنوع البيولوجي وتغير المناخ؛
6. النُهج القائمة على الحقوق، بما في ذلك النُهج المتعلقة بالمسائل الجنسانية، وبحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية؛
7. *تطلب أيضا* إلى الأمينة التنفيذية أن تواصل تعاونها الوثيق مع المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وأن تتواصل مع أمانة المنبر، بهدف تحليل وتحديد المزيد من السبل التي يستطيع المنبر أن يساهم بها في تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي وفي استعراضه العالمي للتقدم الجماعي، بما في ذلك من خلال تحديد فرص الاستفادة، حسب الاقتضاء، من النواتج لكل وظيفة من الوظائف الأربع للمنبر؛
8. *توصي* بأن يعتمد مؤتمر الأطراف، في اجتماعه السادس عشر، مقررا على غرار ما يلي:

*إن مؤتمر الأطراف،*

*إذ يشير* إلى المقررات 11/13 جيم المؤرخ 19 أكتوبر/تشرين الأول 2012، و12/25 المؤرخ 17 أكتوبر/تشرين الأول 2014، و14/36 المؤرخ 29 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، و15/19 المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022،

*وإذ يشير أيضا* إلى أنه، في الفقرة 5 (هـ) من المقرر [12/25](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-12/cop-12-dec-25-ar.pdf)، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمينة التنفيذية أن تعرض نواتج المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على نظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية فيما يتعلق بأهمية النتائج بالنسبة للعمل المنجز بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي،[[1]](#footnote-1) ومن أجل تقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف، حسب مقتضى الحال،

*وإذ يرحب* بالقرار الذي اتخذه الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، في دورته العاشرة، بإجراء تقييم منهجي سريع التتبع لرصد التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر بحلول عام 2026، وهو تقييم منهجي سريع التتبع للتخطيط المكاني المتكامل الشامل للتنوع البيولوجي والترابط الإيكولوجي بحلول عام 2027، وعملية تحديد النطاق لإجراء تقييم عالمي ثان للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بحلول عام 2024،[[2]](#footnote-2) بهدف إنتاج التقييم العالمي الثاني في عام 2028، في إطار برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى عام 2030،

*وإذ يلاحظ* التعاون الوثيق الجاري بين أمانة الاتفاقية وأمانة المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية،

1. *يحيط علما* بالمعلومات الواردة في اللمحة العامة عن التقييمات، وحسب الاقتضاء، النواتج الأخرى السابقة والمستقبلية للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، بما في ذلك الجدول الزمني لنظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في النواتج الوارد في مرفق الوثيقة CBD/SBSTTA/26/3/Add.1؛
2. *يطلب* إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية أن تنظر في نواتج المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وفقا للجدول الزمني الوارد في مرفق هذا المقرر؛
3. *يدعو* المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية إلى النظر في الطلب التالي [الطلبات التالية: ...]؛ [[3]](#footnote-3)
4. *يشجع* الأطراف على الاستفادة، حسب الاقتضاء، من تقييمات ونواتج المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية لدعم تنفيذ إطار كونمينغ‑مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي،[[4]](#footnote-4) للمشاركة في عمليات الاستعراض لإعداد التقييمات والنواتج، حيثما كان ذلك مناسبا، وتعزيز الاتصال وتبادل المعلومات والتنسيق بين جهات الاتصال التابعة للمنبر وللاتفاقية على المستوى الوطني؛
5. *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية القيام بما يلي:
6. تيسير مشاركة الأمينة التنفيذية للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في اجتماعات فريق الاتصال التابع للاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، حيثما كان ذلك مناسبا؛
7. تحديث اللمحة العامة على النواتج السابقة والمستقبلية للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وصلتها بعملية صنع القرار الخاصة بالاتفاقية، على النحو الوارد في مرفق الوثيقة CBD/SBSTTA/26/3/Add.1 وإتاحتها على الموقع الشبكي لأمانة الاتفاقية وفي اجتماع الهيئة الفرعية في كل فترة ما بين دورتين؛
8. مواصلة تعاونها الوثيق مع المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، والتنسيق مع أمانة المنبر، بهدف تحليل وتحديد المزيد من السبل التي يستطيع المنبر أن يساهم بها في تنفيذ الإطار واستعراضه العالمي للتقدم الجماعي، بما في ذلك من خلال تحديد فرص الاستفادة، حسب الاقتضاء، من النواتج لكل وظيفة من وظائف المنبر الأربع.

**المرفق**

**الجدول الزمني لتقييمات المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والنظر فيها بموجب الاتفاقية (2024-2030)**

| *رقم الدورة وموعد نظر الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في التقييمات* | *التقييم* | *موعد نظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية ومؤتمر الأطراف في الاتفاقية في التقييمات* |
| --- | --- | --- |
| الدورة الحادية عشرة (2024) | التقييم المواضيعي للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة (’’تقييم الترابط‘‘)*(أ)* | اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف (2026) |
| التقييم المواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي، ومحددات التغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي (’’تتقييم التغيير التحويلي‘‘)*(ب)* | اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف (2026) |
| الدورة الثانية عشرة (2025) | التقييم المنهجي لتأثير الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر(’’تقييم الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي‘‘)*(ج)* | اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف (2026) |
| الدورة الثالثة عشرة (2026) | التقييم المنهجي لرصد التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر (’’تقييم الرصد‘‘) | الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف (2026) واجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف (2028)والاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف (2028) |
| الدورة الرابعة عشرة (2027) | التقييم المنهجي للتخطيط المكاني المتكامل الشامل للتنوع البيولوجي والترابط الإيكولوجي | اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف (2028) |
| الدورة الخامسة عشرة (2028) | التقييم العالمي الثاني للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية | اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع التاسع عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع التاسع عشر لمؤتمر الأطراف (2030) |
| الدورة السادسة عشرة (2029) | سيُحدد موضوع التقييم في الدورة الثانية عشرة للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية | اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع التاسع عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع التاسع عشر لمؤتمر الأطراف (2030) |

1. <https://ipbes.net/nexus>
2. <https://ipbes.net/transformative-change>.
3. <https://ipbes.net/business-impact>.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. الأمم المتحدة، *سلسلة المعاهدات*، المجلد. 1760، رقم 30619. [↑](#footnote-ref-1)
2. المقرر IPBES-10/1 الصادر عن المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. [↑](#footnote-ref-2)
3. سيُعدها مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس عشر في ضوء المعلومات التي ستعدها الأمينة التنفيذية لأمانة الاتفاقية عملا بالفقرة 1 من هذه التوصية الصادرة عن الهيئة الفرعية. [↑](#footnote-ref-3)
4. المقرر 15/4، المرفق. [↑](#footnote-ref-4)